

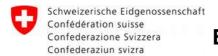
Formulaire OM Echantillon de SOL

Prélèvement in situ

Étiquette adhésive de l'échantillon

Tous les paramètres en gras doivent obligatoirement être saisis

Organisati	on de prélè	vement d'	échantillons	S						
A-EEVBS	□OFSP □ZWILAG	□IRA	□IPS	СИВ	CNG	CNL				
Prélèveme	Prélèvement d'échantillon									
Type d'échantillon:										
Date et heure d	u prélèvement:	Date	(dd.mm.yyyy)	Heure	(hh:mm)				
Lieu du prélève	ement:									
Si connu: code	CENAL				(p. ex. ZH6852	247_001)				
Coordonnées d	lu pays [km]:		1		(Y: 480.000 – 835.0	000) / (X: 062.000 – 302.000)				
Si les coordonné	ées ne sont pas d	isponibles:								
NPA	localité				canton	pays				
	Remarques (concernant le lieu ou la procédure de prélèvement, si pas conforme si pas conforme à la fiche d'instruction OM échantillon de sol, p. ex. couche du sol,):									
Autres inc	dications									
DDA [µSv/h]										
	elèvement effect	ive [m²]	Standard (0.03 m²)	(=12 prélèvements *(2	2,75cm) ² *π)					
			<u> </u>							
Description	on du sol									
Code OFSP (version 2003): sol de cultures intensives: jardins privés et familiaux (83 21) sol de cultures intensives: sol de l'agriculture et de l'horticulture (pré, champ) (83 22) sol de cultures extensives (p. ex. pré naturel) (83 3) sol de forêts (83 1) sol et revêtement de sol d'installations sportives et de places de jeux (83 4) Description précise de l'échantillon (si le code OFSP est inconnu, le laboratoire le complète sur la base de la description) ou de l'état de l'échantillon (humide/sec, dans la neige) Indications complémentaires										
Echantillo	nneur									
Nom, prénom:				Signature:						



Nom, prénom:

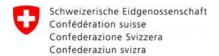
Formulaire OM Echantillon d'HERBE

Prélèvement in situ

Étiquette adhésive de l'échantillon

Tous les paramètres en gras doivent obligatoirement être saisis Organisation de prélèvement d'échantillon A-EEVBS ¬сив CNL IRA CNG ☐ CNM **ZWILAG** Prélèvement d'échantillon Type d'échantillon: échantillon unique (standard) échantillon composé Date et heure du prélèvement: Date (dd.mm.yyyy) Heure (hh:mm) Lieu du prélèvement: Si connu: code CENAL (p. ex. ZH685247_001) Coordonnées du pays [km]: (Y: 480.000 - 835.000) / (X: 062.000 - 302.000) Si les coordonnées ne sont pas disponibles: NPA localité canton pays Remarques (concernant le lieu ou la procédure de prélèvement, si pas conforme à la fiche d'instruction OM échantillon d'herbe): **Autres indications** DDA [µSv/h] surface de prélèvement effective [m²] Standard (1 m²) (p. ex. 1m*1m ou 0,5x2m) Description de l'échantillon d'herbe Code OFSP (version 2003): Herbe, non utilisée pour l'affouragement (89 1) Herbe fourragère (87 111) Description précise de l'échantillon (si le code OFSP est inconnu, le laboratoire le complète sur la base de la description) ou de l'état de l'échantillon (humide/sec, dans la neige ...) Indications complémentaires (p. ex. première coupe depuis les retombées radioactives, ...) **Echantillonneur**

Signature:

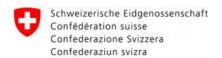


Formulaire OM Echantillon par FROTTIS

Prélèvement in situ

Étiquette adhésive de l'échantillon

Tous les parametres en gras doivent obligatoirement etre saisis							
Organisation de prélèvement d'échantillons							
Prélèvement d'échantillon							
Type d'échantillon:							
Date et heure de prélèvement: Date (dd.mm.yyyy) Heure (hh:mm)							
Lieu de prélèvement:							
Si connu: code CENAL (p. ex. ZH685247_001)							
Coordonnées du pays [km]: (Y: 480.000 – 835.000) / (X: 062.000 – 302.000)							
Si les coordonnées ne sont pas disponibles:							
NPA localité canton pays							
Remarques (concernant le lieu ou la procédure de prélèvement, inclinaison de la surface prélevée, frottis humide, nombre de frottis):							
Autres indications							
DDA [μSv/h] Surface de prélèvement [m²] standard: 10cm x 10cm (0.01 m²)							
Description de l'échantillon							
Code OFSP (version 2003): Dépôt sur des surfaces au sol (asphalte, béton, dalles, prés) (84 1) Dépôts sur des véhicules (84 2) Dépôts sur des avions (84 3) Dépôts sur des bâtiments (84 4) Autres dépôts sur surfaces (84 Z) (boîtes aux lettres, abris pour vélos) Description précise de l'échantillon (si le code OFSP est inconnu, le laboratoire le complète sur la base de la description) ou							
de l'état de l'échantillon (humide/sec, dans la neige)							
Indications complémentaires							
Echantillonneur							
Nom, prénom: Signature:							

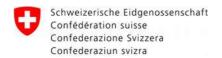


Formulaire OM Spectrométrie gamma in situ

 Numéro de la mesure

Tous les paramètres en gras doivent obligatoirement être saisis.

Laboratoire de mesure								
A-EEVBS OFSP IRA								
Indicati	ons co	ncernant la	mesure					
Date/heure	du début	de la mesure:	Date	, Heure		DDA [µSv/h]		
(= heure de	référence)	(dd.mm.yy)		(hh:mm)			
Lieu de la n	nesure:					7		
Si connu: c	ode CENA	AL				(p. ex. ZH68524	7_001)	
Coordonné	es du pay	s [km]:	/			(Y: 480.000 – 835.000	0) / (X: 062.000 – 302.000)	
Si les coorde	onnées ne	sont pas disponib	les:					
NPA		alité				canton	pays	
Remarques	(concerna	nt le lieu ou la prod	cédure de mesure, si	pas conform	ne au tormu	aire Oivi Spectrom	etrie gamma in situ):	
Nature (du sol (code OFSP, versi	on 2003)					
Asphal	lte (84 1 1)	Bét	on (84 1 2)	Dalles (84 1	3) [Gravier (84 1 4	l)	
Gazon	prairie (84	4 1 5) Teri	re (84 1 6)					
Remarques	(végétation	, humidité, sécheres	se, neige)					
Résulta	ats							
Présupposé			ont été calculées au c ires: K-40 , I-131, Cs-			autros pueléidos >	limita dátaction	
Contamina		surface [Bq/m²]				en profondeur [B		
Contaminat	ion superfi	cielle: masse de	relaxation surfacique	(ρ/α):	1 g/cm² (sta	ndard)	g/cm²	
Nucléide	Limite	Valeur	Incertitude	Nucléide	Limite	Valeur	Incertitude	
	(limite de détection)	mesurée	statistique de mesure 2σ		(limite de détection)	mesurée	statistique de mesure 2σ	
K-40								
I-131								
Cs-134								
Cs-137								
Si c'est la lim détection) »	ite de détect	ion qui est donnée da	ns la colonne « Valeur me	surée », il faut	marquer d'un	e croix la colonne « Li	mite (limite de	
Indications	compléme	ntaires:						
Transmissi	on des ré	sultats:courr	iel à la CENALF	ax à la CEN	IAL 🔲			
Validat	ion de	la mesure						
Nom, prén	iom:			Sig	gnature:			

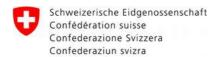


Formulaire OM Collecteur d'air mobile (MobLuSa)

Prélèvement in situ

Étiquette adhésive de l'échantillon

Tous les parametres en gras doivent obligatoirement etre saisis							
Organisation de prélèvement d'échantillons							
OFSP EAWAG IRA LS IPS LabCant AG LabCant BE LabCant BS LabCant GR LabCant LU LabCant TI LabCant SG							
Prélèvement d'échantillo	n						
Type d'échantillon: échantillon global							
Date et heure du prélèvement: du:	Date	(dd.mm.yyyy) H	leure (hh:mm)				
à:	Date	(dd.mm.yyyy) H	leure (hh:mm)				
Lieu du prélèvement:							
Si connu: code CENAL			(p. ex. ZH685247_001)				
Coordonnées du pays [km]: / (Y: 480.000 – 835.000) / (X: 062.000 – 302.000) Si les coordonnées ne sont pas disponibles: NPA localité canton pays Remarques (concernant le lieu ou la procédure de prélèvement, p. ex. la position en hauteur, la vitesse du vent):							
Autres indications							
DDA [µSv/h]	Quantité d'air prélevée [r	n³]	2.4 m³				
Description de l'échantil	lon MobLuSa						
Code OFSP (version 2003): Air de l'environnement (p. ex. mesure à l'air libre) (82 1) Air de locaux d'habitation (82 2) Air de locaux de travail (82 3)							
Description précise de l'échantillon (si le code OFSP est inconnu, le laboratoire le complète sur la base de la description) ou de l'état de l'échantillon (humide/sec, dans la neige,).							
Indications complémentaires							
Indications complémentaires							
Echantillonneur							
Nom, prénom:		Signature:					

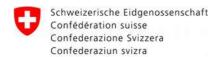


Formulaire OM Collecteur d'air mobile (MobLuSa)

Mesures en laboratoire

Numéro de l'échantillon

		Tous les para	mètres en gras do	oivent oblig	gatoireme	nt être saisis		
Laborat	oire de	mesure						
OFSP LabCar								
Indicati	ons co	ncernant la	mesure					
Conditionne	ement:	selon instructions	OM, aucun condition	nnement n'es	st nécessai	e pour les échar	itillons d'air.	
Date/heure	de la mesu	ıre: Date	, He	ure	(forma	t: dd.mm.yy, hh:mn	1)	
Type de mo	esure:	Mesure gamr	ma Mesu	ire complén	nentaire:			
Résulta	ats							
Résultats p	Présupposés: - les activités mesurées doivent être calculées à la fin (date et heure) du prélèvement (fin du prélèvement = temps de référence) - les résultats sont indiqués en Bq/m³ - les résultats se réfèrent au poids frais - radionucléides obligatoires pour le filtre aérosol: radionucléides obligatoires pour la cartouche de charbon actif: I-131 Résultats pour: filtre aérosol (MOBLUSA) cartouche de charbon actif (MOBLUSA)							
Nucléide	Limite (limite de détection)	Valeur mesurée	Incertitude statistique de mesure 2σ	Nucléide	Limite (limite de détection)	Valeur mesurée	Incertitude statistique de mesure 2σ	
Be-7								
I-131								
Cs-134								
Cs-137								
Si c'est la limite de détection qui est donnée dans la colonne «Valeur mesurée», il faut marquer d'une croix la colonne «Limite (limite de détection)» Indications complémentaires:								
			riel à la CENAL]Fax à la C	ENAL			
		la mesure						
Nom, prén	nom:			Si	ignature:			

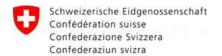


Formulaire OM PRELEVEMENT d'échantillons

Prélèvement in situ

Étiquette adhésive de l'échantillon

Tous les paramètres en gras doivent obligatoirement être saisis							
Organisation de prélèvement d'éch	nantillons						
A-EEVBS OFSP IRA IPS CNB CNG CNL CNM ZWILAG LabCant AG LabCant BE LabCant BS LabCant GR LabCant LU LabCant TI LabCant SG							
Prélèvement d'échantillon							
Type d'échantillon:échantillon unique	échantil	lon composé	échant	illon global			
Date et heure du prélèvement: du: Date		(dd.mm.yyyy)	Heure	(hh:mm)			
uniquement pour échantillons globaux au: Date		(dd.mm.yyyy)	Heure	(hh:mm)			
Lieu de prélèvement: Si connu: code CENAL			(p. ex. ZH685247	001)			
Coordonnées du pays [km]:			(Y: 480.000 – 835.000)	- '			
Si les coordonnées ne sont pas disponibles:	//		(1.460.000 – 635.000)	(\(\times\).002.000 = 302.000)			
NPA localité			canton	pays			
Remarques (concernant le lieu ou la procédure de pré	élèvement si nas	conforme aux	instructions OM):				
romanques (esmosman, is not early procedure to pre	novement, or pac		mondono omy.				
Autres indications concernant l'éc	hantillon						
DDA [µSv/h] quantité prélevée	kg ou	u m³ surfa	ace de prélèvement	[m²]			
Origine de l'échantillon (obligatoire s	i différent du	lieu de prél	èvement de l'éc	hantillon)			
Informations / remarques sur le lieu d'origine (NPA, lo	calité, canton, pa	ays)					
Description de l'échantillon	D E	F					
Code OFSP A B C D E F							
Description précise de l'échantillon (si le code OFSP est inconnu, le laboratoire le complète sur la base de la description) ou de l'état de l'échantillon (humide/sec, dans la neige)							
de l'etat de l'estiantimon (numide/see, dans la neige)							
Indications complémentaires							
Echantillonneur							
Nom, prénom:		Signature:					



Formulaire OM MESURES

Mesures en laboratoire

Étiquette	adhésive	de	l'échantillon	
	Numéro	de	l'échantillon	_

Tous les neremètres en gras deivent obligateirement être esisie

		rous ies parai	metres en gras do	iverii obiig	jatoireme	in elle saisis		
Laborat	oire de	mesure						
☐ OFSP	OFSP IRA LS IPS EAWAG ZWILAG LabCant AG LabCant BE LabCant BS LabCant GR LabCant LU LabCant TI LabCant SG							
Indication	ons cor	ncernant la i	mesure					
Conditionnement: selon instructions OM								
Date/heure de la mesure: Date , Heure (format: dd.mm.yy, hh:mm) Type de mesure: Mesure gamma Mesure bêta mesure alpha								
		Mesure spéc	ciale:					
Rapport en	tre le poids	s frais et le poids	sec du matériel pré	elevé:				
Quantité pré	elevée dans	le récipient de me	esure	(p. ex. k	(g; m²; m³)			
Résulta	ats							
- Valeurs me	les échantillons globaux, à la fin (date et heure) du prélèvement (= temps de référence) - on mentionne toutes les activités (limite de détection) des nucléides K-40, I-131, Cs-134 et Cs-137 ainsi que tous les radionucléides dont l'activité est supérieure à la limite de détection (pour les échantillons d'air, mesurer le nucléide Be-7 au lieu du K-40). - Unités des valeurs mesurées: Bq/m²: sol, herbe, contamination non fixée (échantillon de frottis,) / Bq/m³: filtre à air Bq/kg: précipitations, parties comestibles / potables de l'alimentation humaine et animale - Valeurs mesurées relatives au: poids frais poids sec - Commentaires sur l'échantillon mesuré (p. ex. type de filtre):							
Nucléide	Limite	Valeur	Incertitude	Nucléide	Limite	Valeur	Incertitude	
	(limite de détection)	mesurée	statistique de mesure 2σ		(limite de détection)	mesurée	statistique de mesure 2σ	
K-40								
I-131								
Cs-134								
Cs-137								
Si c'est la limit			s la colonne «Valeur mes	urée», il faut m	arquer d'une	croix la colonne «Lim	nite (limite de détection)»	
	·							
Transmissi			riel à la CENAL	Fax à la (JENAL			
		a mesure						
Nom, prén	om:			Sia	nature:			

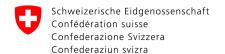
Schweizerische Eidgenossenschaft Confédération suisse Confederazione Svizzera Confederaziun svizra

Formulaire OM DDA / débit de dose

Mesures in situ

D-4 [
Date:	
_	(dd.mm.yy)

Tous les paramètres en gras doivent obligatoirement être saisis								
Organisation	Organisations							
A-EEVBS	A-EEVBS OFSP IRA IPS CNB CNG CNL CNM ZWILAG LabCant AG						CNM ZWILAG LabCant AG	
LabCant BE	Lab	Cant BS	LabCant GR	LabCant LU	LabCant TI	LabCant SG		
Résultats de	e la m	esure						
Code CENAL		Début de la	Appareil de	Valeur DDA	Lieu de la mesure		Remarques (mesure du débit de dose au lieu du DDA (débit de	
(si connu)		mesure (hh:mm)	mesure (Automess AD2/AD6/AD-t,	[µSv/h = microSv/h] (si pas de mesure	Coordonnées (si inconnues: canton, N	PA, lieu)	dose 1m au-dessus du sol), mesure avec AD-t, nature du sol, météo, échantillons connexes)	
			Automess AD-b, Rados RDS- 110,)	DDA, faire une remarque dans la colonne ad hoc)	Y (480.000 - 835.000)	X (062.000 - 302.000)		
Validation d	le la m	nesure						
Nom, prénom:						Sig	gnature:	



Formulaire OM Contamination

Mesures in situ

Date:	
	(dd mm yy)

Tous les paramètres en gras doivent obligatoirement être saisis											
Organisation											
A-EEVBS [OFSP	IRA [] IPS	CNB	CNG	CNL	CNM	ZWILAG	LabCant AG		
LabCant BE LabCant BS LabCant GR LabCant LU LabCant TI LabCant SG											
Résultats des mesures											
Code CENAL	Début de la	Appareil de mesure (Automess AD17, Como170,)	Contamination [ips] (brute = nette + bruit de fond / bruit de fond)	ips]	Type de mesure (directe/indirecte) Si indirecte:	Lieu de la mesure		Remarques (objet mesuré, nature du sol, mesures dans des bâtiments / à l'air libre, météo, autres échantillons connexes)			
(si connu)	mesure (hh:mm)					Coordonnées (si inconnues: canton, NPA, lieu)					
				indiquer la surface frottée	Y (480.000 - 835.000)	X (062.000 - 302.000)					
			Brute: Bruit de fond:								
			Brute:								
			Bruit de fond:								
			Brute:								
			Bruit de fond:								
			Brute: Bruit de fond:								
			Brute:								
			Bruit de fond:								
			Brute:								
			Bruit de fond:								
			Brute:								
			Bruit de fond:								
			Brute:								
			Bruit de fond:								
Validation des mesures											
Nom, prénom:							Signature:				